

## La vie d'Édith Piaf - Transcription en français

### REJOINS LE CLUB VIP :

- **Transcriptions PDF bilingues** FR + anglais / FR+ espagnol / FR + portugais / FR + allemand.
- **Le cours interactif “je vous explique” une fois par semaine** où j’explique les conjugaisons, les temps, le vocabulaire, la culture, des contenus en contexte.
- **la vidéo et l’audio** des contenus sans générique, ni annonce, ni publicité.
- **Une grande communauté de français** avec + de 400 membres.
- **Le chat du club VIP** en groupe privé : 1h / semaine

[!\[\]\(666e09182d4cd268646ea700ea60dcdf\_img.jpg\) Cliquez ici pour devenir membre du club VIP maintenant. !\[\]\(1ef1ef0bf9af6c6996401964cf280f2d\_img.jpg\)](#)

La vie en rose est une chanson emblématique de la France et de Paris. Mais vous allez voir que sa chanteuse, Édith Piaf, une icône inoubliable de la chanson française, n’a pas eu la vie facile, n’a pas eu une vie rose du tout.

Bienvenue dans l’épisode cent-quarante (140) du podcast fluidité, et aujourd'hui, on va parler de la vie et de la carrière exceptionnelle de la grande Édith Piaf, partagées entre passion, souffrance et authenticité. Alors, restez à l’écoute.

[GÉNÉRIQUE]

Avant de commencer, je voudrais vous parler de notre club VIP. C’est ma page Patreon où vous avez du matériel pour étudier mes contenus et devenir meilleur en français.

Par exemple, pour chaque contenu que je fais, vous avez des bonus exclusifs comme la liste du vocabulaire, les transcriptions bilingues, la version audio et vous recevez les contenus avant le public. Donc tout pour favoriser votre immersion.

Le club VIP, c’est aussi une grande communauté avec plus de trois cents cinquante (350) apprenants de français. On discute ensemble tous les jours sur un groupe Têlêgram privé.

On fait différentes activités de français deux fois par semaine en appel vidéo donc vous pourrez aussi pratiquer votre français, trouver ou partager des ressources avec d’autres apprenants du monde entier et vous faire des amis. Vous allez pratiquer votre français en prenant du plaisir et c’est crucial pour rester motivés.

Pour vous inscrire au club VIP, je vous laisse le lien dans la description sur les plateformes de podcast et sur Youtube pour rejoindre notre club VIP sur Patreon. Vous pouvez rester autant de temps que vous voulez et venez avec plaisir. Je fais souvent des promotions, donc n’hésitez pas à aller voir ma page Patreon.

Édith Gassion de son vrai nom est née en mille neuf-cent-quinze (1915) à Paris, dans le vingtième (20e) arrondissement et en pleine première guerre mondiale.

La petite fille passe une enfance dans la misère, dans la pauvreté. Sa mère était chanteuse de rue et dans les cabarets mais trop pauvre pour s’occuper de sa fille, elle confie l’éducation de la petite Édith à sa grand-mère maternelle.

Son père, Louis, était contorsionniste, ces artistes qui pratiquent la contorsion, le fait de plier leur corps à l’extrême. Malheureusement, il était absent lors de la naissance du bébé vu qu’il

avait été appelé à combattre durant ce premier conflit mondial.

Cette grand-mère maternelle est alcoolique et ne s'occupe pas bien de la petite, elle la laisse vivre dans la saleté sans hygiène, mal habillée et mal nourrie. L'enfant est mal-aimée. Alors on envoie Édith chez son autre grand-mère, gérante d'une maison close en Normandie. Oui, une maison close, c'est une maison de prostituées. Mais par contre, elle s'occupe très bien d'Édith qui va pour la première fois manger à sa faim et être choyée par les prostituées de l'endroit. Choyer une personne veut dire traiter quelqu'un avec tendresse, avec affection et lui donner tout ce dont elle a besoin.

Premier incident dans sa vie, selon les dires, la future chanteuse aurait presque perdu la vue vers l'âge de six (6) ans, suite à un problème de santé.

Sa grand-mère l'emmène quotidiennement dans une cathédrale pour prier Sainte-Thérèse et après huit jours, la petite Piaf retrouve la vue, un vrai miracle !

D'ailleurs, la chanteuse restera toute sa vie très croyante et aura toujours une croix sur elle. Chaque soir de sa vie, Edith Piaf s'agenouillait et priait Sainte-Thérèse. "S'agenouiller", ça veut dire se mettre sur ses genoux.

Son père la récupère de chez sa grand-mère alors qu'elle était encore une enfant. Il faisait des spectacles dans les rues de Paris, devant des cafés. Il a alors l'idée de faire chanter sa fille pour collecter un peu plus d'argent en faisant la manche, en demandant de l'argent aux passants. C'est comme ça que tout a commencé pour Piaf, dans la rue. C'est là qu'elle a pu exprimer tout son talent hérité de sa mère, une voix exceptionnelle.

À 15 ans, Édith s'émancipe, ce qui veut dire qu'elle quitte sa famille pour vivre seule et continue à chanter dans les rues de Paris en faisant la quête, en compagnie d'une amie.

C'est à ce même âge qu'elle rencontre son premier amour, Louis Dupont.

La chanteuse tombe enceinte de lui et en mille neuf-cent-trente-trois (1933), à dix-sept (17) ans, elle accouche d'une petite fille.

Elle essaye de trouver un emploi stable, mais finalement, elle retourne chanter dans la rue ou dans des bars à prostituées.

Malheureusement, Édith et Louis se séparent, ce dernier ne supportant pas qu'elle chante avec son bébé dans les rues.

Et un autre drame surgit quelques mois après, la petite Marcelle, la fille de la chanteuse, meurt de la tuberculose à peine âgée de vingt-huit (28) mois.

Après ces mésaventures, l'artiste aura un peu plus de chance dans sa vie. En effet, un certain Louis Leplée, directeur d'un cabaret sur les Champs-Élysées la repère dans la rue un jour d'automne mille neuf-cent-trente-cinq (1935). Dès qu'il l'a entendue chanter, il a dit qu'avec une telle voix, sa place n'était pas dans la rue. Ça fait quand même le troisième Louis important de sa vie. Mais bon, beaucoup de gens s'appelaient Louis à l'époque, c'était aussi le prénom de mon arrière grand-père paternel et c'est un prénom qui revient à la mode, d'ailleurs.

Édith lui fait penser à un moineau, à un tout petit oiseau. Il veut la surnommer la môme Moineau, mais le nom est déjà pris donc il décide de l'appeler "La môme Piaf". Alors, un ou une môme, c'est de l'argot pour dire un enfant. On peut aussi dire un gamin, un gosse ou un drôle. Et un piaf, de l'argot pour dire un oiseau. On utilise encore ce mot de nos jours, d'ailleurs.

Ce surnom lui va bien puisque la chanteuse était toute petite, elle mesurait un mètre quarante-sept (1m47), mais également toute frêle, ce qui veut dire maigre et assez fragile.

En tout cas, malgré son petit gabarit, Piaf va faire un triomphe en chantant tous les soirs dans le cabaret de Louis Leplée. Ça y est, sa carrière est lancée !

Malheureusement, encore un drame survient dans sa vie. Louis, son mentor et père adoptif se fait assassiner.

Édith Piaf est très triste, mais elle va rebondir et elle rencontre alors des compositeurs comme Raymond Asso, qui deviendra aussi son amant, ou encore la pianiste et compositrice Marguerite Mosso qui vont tous lui écrire des tas de belles musiques qu'Édith va chanter avec son grand talent.

À la fin des années trente (30), ses chansons sont diffusées partout à la radio et elle devient une star de la chanson française adorée du public.

Elle va même monter sur les planches, c'est-à-dire faire du théâtre, également avec grand succès puisque le célèbre Jean Cocteau écrit une pièce spécialement pour notre talentueuse Édith Piaf.

Grâce à sa gloire, la vedette gagne énormément d'argent et elle mène un grand train de vie, donc une vie de star. Malgré tout, elle reste humble, généreuse avec son entourage et sur scène, elle reste simple, toute petite avec sa robe noire, symbolisant le Paris de toutes les classes sociales.

En mille neuf-cent-quarante-quatre (1944), son père meurt et l'année suivante, c'est au tour de sa mère de perdre la vie à cause d'une overdose au milieu des poubelles de Pigalle.

D'une grande générosité, pendant la Seconde Guerre mondiale, elle va même risquer sa vie en aidant quelques prisonniers français à récupérer un passeport pour être libérés des Allemands.

La France est heureuse et soulagée après ce deuxième conflit mondial, donc le moment est opportun pour lancer son plus grand succès, la chanson intitulée "La vie en rose", un autre classique de son répertoire et la chanson qui représente le plus Paris.

Édith Piaf fait également la rencontre du jeune Yves Montand, dont elle lancera la carrière et qui deviendra un célèbre chanteur et acteur français.

De même, elle lancera la carrière d'un autre chanteur, Charles Aznavour, dont j'ai dédié un épisode complet.

Et cerise sur le gâteau, l'artiste accomplira également son rêve américain, puisqu'elle part faire une tournée aux États-Unis en mille neuf-cent-quarante-sept (1947) où elle chantera la vie en rose en anglais.

Elle fait ensuite la rencontre de son grand amour, le boxeur français et champion du monde Marcel Cerdan.

Édith et Marcel s'aiment à la folie et achètent ensemble leur maison pour s'y installer.

Cette passion lui inspire "L'hymne à l'amour", la plus belle chanson d'amour du monde.

Mais avec elle, le drame n'est jamais très loin. Parce que, deux ans plus tard, Marcel Cerdan meurt d'un tragique accident d'avion. Le boxeur voulait prendre un bateau pour rentrer chez lui, mais Piaf lui a demandé de prendre l'avion afin de le revoir plus vite. Triste coup du sort.

Cette fois, c'en est trop et l'artiste plonge dans la dépression et dans l'alcoolisme, comme sa mère. Et à la suite d'un accident de voiture, elle devient accro à la morphine, cette puissante drogue que les médecins lui avaient administrée pour guérir. À cause de son état, elle doit même refuser des rôles au cinéma.

La chanteuse arrive à se faire soigner grâce à une cure de désintoxication.

Mais elle souffre quand même de polyarthrite, une maladie inflammatoire dégénérative. Édith enchaîne les relations amoureuses, les mariages et les divorces. Et malgré tout, elle triomphe à l'international, devient une star du music-hall et se produit régulièrement à New-York.

En mille neuf-cent-cinquante-huit (1958), elle a notamment une relation avec Georges Moustaki, un autre chanteur célèbre. Mais par malheur, ensemble, ils sont victimes d'un accident de voiture. L'état de santé de la chanteuse s'aggrave encore et elle va même jusqu'à s'effondrer sur scène. S'effondrer, ça veut dire tomber brutalement.

Elle s'en relève, mais est très affaiblie. Elle arrive à peine à tenir debout grâce aux puissants médicaments, mais malgré ça, elle continue à chanter sur scène. En mille neuf cent-soixante-et-un (1961), elle donne quelques concerts, parmi les plus mémorables et émouvants de sa carrière, à l'Olympia, la célèbre mythique salle de concert parisienne. D'ailleurs, on y est allé en juin avec mon épouse. Elle y chante "Non, je ne regrette rien", un autre succès devenu un classique de la chanson française. Plusieurs célébrités vont la voir chanter à l'Olympia et même des Américains, comme par exemple Louis Armstrong.

Édith Piaf voulait mourir sur scène, elle ne vivait que pour chanter. Elle a déclaré "Si je devais arrêter de chanter, je me suiciderais." Donc elle continue tant bien que mal à donner des concerts, malgré son état de santé. Mais, l'interprète décède le dix (10) octobre mille neuf-cent-soixante-trois (1963) à seulement quarante-sept (47) ans, alors qu'elle était en vacances en Provence, fatiguée par la drogue, l'alcool, la maladie et toutes les souffrances que la vie lui a apportées. Elle disait : « Chaque putain de chose qu'on fait dans cette vie, on doit la payer. » Ce qui veut dire que pour chaque bonheur, on doit subir un drame pour en payer le prix en contrepartie. Des millions de personnes sont venues se recueillir à son domicile et ont suivi son enterrement. De nos jours, même les jeunes adorent sa musique et les émotions fortes qu'elle transmet. Cela fait maintenant soixante (60) ans qu'Édith Piaf est décédée, mais ses chansons resteront intemporelles. On la remercie pour tout l'amour qu'elle nous a transmis.

Merci à toutes et à tous d'avoir regardé ou écouté cet épisode. J'espère que vous avez appris plein de français. Essayez de réécrire dans les commentaires les nouveaux mots que vous avez appris aujourd'hui pour mieux les mémoriser. Et si vous êtes restés jusque là, l'épisode vous a intéressé, donc mettez un like, n'hésitez pas à vous abonner à ma chaîne YouTube et à mon podcast et quant à moi, je vous dis à bientôt.